8 (495) 698-63-64
8 (800) 234-55-22
seminar@finkont.ru
www.finkont.ru

Технический писатель: создание технической документации

Программа курса направлена на подготовку специалистов в области разработки технической документации. Благодаря освещению в рамках курса самых актуальных теоретических вопросов технического писательства и закреплению навыков на практике, слушатели научатся писать технические тексты, следовать правилам и применять существующие стандарты документирования.

Дата проведения: 7 - 10 сентября 2026 с 10:00 до 17:30

Артикул: MC27151

Вид обучения: Курс повышения квалификации

Формат обучения: Дневной

Срок обучения: 4 дня

Продолжительность обучения: 32часа

Место проведения: г. Москва, ул. Золотая, д. 11, бизнес-центр «Золото», 5 этаж. Всем участникам высылается подробная схема проезда на семинар.

Стоимость участия: 65 000 руб.

Для участников предусмотрено:

Методический материал, кофе-паузы.

Документ по окончании обучения: По итогам обучения слушатели, успешно прошедшие итоговую аттестацию по программе обучения, получают Удостоверение о повышении квалификации в объеме 32 часов (в соответствии с лицензией на право ведения образовательной деятельности, выданной Департаментом образования и науки города Москвы).

Для кого предназначен

Технических писателей; сотрудников, ответственных за разработку и сопровождение технической документации; руководителей и технических специалистов; всех заинтересованных лиц.

Цель обучения

- Получить знания методик и приемов подготовки технической документации;
- Применять существующие стандарты документирования;
- Использовать программные инструменты для технических писателей;
- Грамотно вести переговоры с техническими специалистами;
- Разрабатывать различные виды технических документов.

Особенности программы

В рамках курса слушатели изучат:

- Основы технического писательства.
- Системы ЕСКД, ЕСПД и ЕСТД
- Актуальные ГОСТы по техническому документированию.
- Методы создания различных видов технической документации.

Ключевые стандарты программы:

- ЕСКД (ГОСТ 2.001, 2.101, 2.102, 2.105-2.106, 2.601-2.610, 2.602, 2.501-2.503).
- СРПП (ГОСТ Р 15.000, Р 15.201, Р 15.101, 15.016, 15.309).
- ЕСПД (классификация и обозначение стандартов, стадии разработки программ).
- ЕСТД (ГОСТ 3.1001, 3.1102, 3.1103, 3.1105, 3.1116, Р 59192).

Это мероприятие можно заказать в корпоративном формате (обучение сотрудников одной компании).

Программа обучения

Техническая документация и-технический писатель: основные термины и-понятия:

- История профессии.
- Эволюция технических текстов и-языка.
- Содержание работы технического писателя.
- Техническая коммуникация.
- Отличия технического писателя от-обычного писателя и-от-писателя-аналитика.
- Направления деятельности, связанные с-разработкой документации.
- Навыки и-умения, необходимые техническому писателю.
- Задачи технического писателя.
- Сферы работы технического писателя.
- Взаимодействие технических подразделений с-техническими писателями.
- Организация подразделения технических писателей.

Профессиональный стандарт «Технический писатель»:

- Профессиональный стандарт «Технический писатель»: содержание и-требования.

Виды и-стили технических текстов:

- Основные виды документов.
- Формат и-структура технического документа.
- Стили технической документации.

Средства, методы и-приёмы создания технических текстов:

- Назначение технической документации.
- Определение аудитории, группы читателей.
- Читатель и-текст: нейробиологический и-психолингвистический аспекты.
- Преодоление коммуникативных барьеров между разработчиком и-читателем/пользователем.
- Определение уровня разъяснения: руководство пользователя-vs. руководство администратора/оператора.
- Стиль текста и-тон изложения.
- Метод сценариев: картирование опыта, дизайн, план и-структура технического документа.
- Практика взаимодействия технического писателя и-технического специалиста (SME).
- Аналитическая переработка текста в-техническом писательстве.

Разработка эксплуатационной документации:

- Упрощенный технический русский язык.
- Унификация текстовых формулировок.
- Терминология в-технической документации.
- Лексические тонкости технического текста.
- Техническое писательство и-копирайтинг (статья, реклама).

Техническое аннотирование и-реферирование.

Единые стандарты документирования:

- Назначение стандартов.
- Отечественные и-зарубежные стандарты.
- Зарубежные стандарты ИСО в-области системной и-программной инженерии.
- Классификация ГОСТов. Системы ГОСТов.
- Унификация, стандартизация и-нормоконтроль документирования.
- Оформление технических документов на-базе шаблонов, составленных по-стандартам.

Оформление технической документации различного назначения:

- Визуализация и-графическое сопровождение технических документов.
- Фотография и-векторная иллюстрация в-документах.
- Отображение алгоритма или процесса с-помощью блок-схем.
- Документирование функциональных требований (ФТ).

ПО-в-работе технического писателя:

- Средства MS-Office. Возможности текстового редактора MS-Word.
- Средства Adobe.
- Базовые форматы документации: HTML, DOC(X), PDF, LaTeX, RST, HTML.
- Облачные технологии (Google Docs, Evernote, R7, Доктор Эксплейн, Опен Офис и-др.).
- Программное обеспечение создания презентаций и-графики.
- Контроль ошибок в-объемных документах.
- Организация контроля ошибок и-доработки документов.
- Базовые процессы контроля документации.
- Версионирование.
- Системы баг-трекинга ПО-— помощники технического писателя.

Разработка документации на-основе принципа единого источника. Стандарт DITA:

- Принцип единого источника: разработка структурированного контента, архитектура типизированной информации, смысловая разметка и-формирование документа.
- Особенности внедрения технологии DITA на-предприятии, целесообразность использования XML-подобных документов.

Процесс перевода технической документации (на-примере английского языка):

- Технический английский.
- Упрощенный английский.
- Отраслевые варианты английского языка.
- Сложности перевода на-другой язык, основные подводные камни.
- Грамматика и-лексика в-техническом переводе, особенности пунктуации (закрытый и-открытый стиль), значение «руководств по-стилю».
- Правила и-способы перевода технических текстов.
- Применяемое программное обеспечение и-приёмы его корректного использования.
- Понятие локализации в-технических переводах.

Перевод и-редактирование технического текста.

Единая система конструкторской документации (ЕСКД).

Система разработки и-постановки продукции на-производство (СРПП).

- Роль и-место технического писателя (ТП) в-процессе подготовки технической документации (ТД) в-рамках ГОСТ ЕСКД и-СРПП.
- Задачи ТП. Обобщенные квалификационные требования. Основные формы работы ТП.
- ГОСТ ЕСКД-— нормативная база работы-ТП при подготовке ТД. Перечень действующих ГОСТ ЕСКД.
- Иные стандарты-РФ, имеющие отношение к-подготовке ТД. Система разработки и-постановки продукции на-производство (СРПП).
- ГОСТ ЕСКД и-ГОСТ ССРП.
- Назначение, область распространения стандартов ЕСКД. Общая структура стандартов ЕСКД ГОСТ 2.001.
- Назначение, область распространения стандартов СРПП. Общая структура стандартов СРПП, имеющих отношение к-подготовке ТД. ГОСТ Р-15.000 и-Р-15.201.
- Виды изделий по-ГОСТ 2.101.
- Виды и-комплектность конструкторских документов ГОСТ 2.102.
- Классификатор ЕСКД. Обозначения изделий ГОСТ 2.201.
- Оформление технической документации по-ГОСТ Р-2.105 «ЕСКД. Общие требования к-текстовым документам» и-2.106 «Текстовые документы».
- НИОКР. Требования к-оформлению-ТЗ на-НИР по-ГОСТ Р-15.101 и-на-ОКР по-ГОСТ 15.016.
- ОКР. Техническое предложение по-ГОСТ 2.118. Эскизный проект по-ГОСТ 2.119. Технический проект по-ГОСТ 2.119. Состав и-подготовка технической документации.
- Технические условия по-ГОСТ 2.114.
- Программы и-методики испытаний по-ГОСТ 2.106 и-ГОСТ 15.309.
- Пояснительные записки по-ГОСТ 2.106.
- Отчет о-патентных исследованиях ГОСТ Р-15.011.
- Общие требования к-эксплуатационной документации ГОСТ Р-2.601, ГОСТ Р-2.610. Руководство по-эксплуатации. Паспорт. Формуляр.
- Общие требования к-ремонтной документации ГОСТ 2.602. Техническая документация на-средний ремонт. Техническая документация на-капитальный ремонт.

- Подготовка ТД-по-ГОСТ 15.601. Техническое обслуживание и-ремонт техники.
- Учет, хранение, обращение конструкторских документов и-внесение изменений ГОСТ 2.501, ГОСТ Р-2.503.
- Требования ГОСТ 7.32-к структуре и-правилам составления научно-технических отчетов.
- Требования к-оформлению научно-технических публикаций в-журналах ВАК и-международных системах цитирования.

Определение и-назначение стандартов ЕСПД. Область распространения стандартов ЕСПД:

- Классификация и-обозначение стандартов ЕСПД.
- Стадии разработки программ и-программной документации.
- Этапы и-содержание работ. Техническое задание. Порядок построения и-оформления.
- Пояснительная записка, требования к-содержанию и-оформлению.
- Структура обозначения программ и-программных документов.
- Виды программных документов.
- Общие требования к-оформлению программных документов. Основные надписи.
- Требования к-программным документам, выполненным печатным способом. Спецификация.
- Текст программы. Программа и-методика испытаний.

Единая система технологической документации (ЕСТД):

- Требования ГОСТ 7.32-2017 (введен 01.07.2018) к-структуре и-правилам составления отчетов
- ГОСТ 3.1001-2011 «ЕСТД. Общие положения».
- ГОСТ 3.1102-2011 «ЕСТД. Стадии разработки и-виды документов. Общие положения».
- ГОСТ 3.1103-2011 «ЕСТД. Основные надписи. Общие положения».
- ГОСТ 3.1105-2011 «ЕСТД. Формы и-правила оформления документов общего назначения».
- ГОСТ 3.1116-2011 «ЕСТД. Нормоконтроль».
- ГОСТ Р-59192-2020 «Электронная технологическая документация. Основные положения».
- ГОСТ Р-3.001-2023-ЕСТД. Общие положения.

Преподаватели

ПРЕПОДАВАТЕЛЬ
Преподаватели курсов по техническому копирайтингу.
Эксперты по составлению технической документации.